

Grecia tu offendì

ton original

Air d'Ulysse, I, 1 de Deidamia HWV 42 de Handel (1685-1758) sur un livret de Paolo Antonio Rolli.
Créé en 1741 au Lincoln's Inn Fields à Londres.

A musical score page showing two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in common time and key signature of one flat. The music consists of eighth and sixteenth note patterns with dynamic markings like 'tr~' (trill) and rests.

A continuation of the musical score from the previous page, showing two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in common time and key signature of one flat. The music consists of eighth and sixteenth note patterns with dynamic markings like 'tr~' and rests.

A continuation of the musical score from the previous pages, showing two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in common time and key signature of one flat. The music consists of eighth and sixteenth note patterns with dynamic markings like 'tr~' and rests.

15

A continuation of the musical score from the previous pages, showing two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in common time and key signature of one flat. The music consists of eighth and sixteenth note patterns with dynamic markings like 'tr~' and rests. The lyrics 'Gre·cia tu of·fen·di,' 'Tro - ia di·fen - di,' and 'se A ·' are written below the top staff. The page number '15' is centered above the staff.

[20]

- chil · le vuoi sal · var, _____ Of · fen · di Gre - cia, -

— *tr.* di fen · di _ Tro - ia, *tr.* se A - chil · le vuoi sal · var, _____

[25]

[30]

— se A chil · le vuoi — sal · var. _____

35

Quel que di Gio _ ve _____ dal ci - glio mo _ ve sai

che non puo man · car, _____ non puo man · car, sai che non puo — man ·

40

- car. Gre · cia tu of fen · di

45

Tro - ia di _ fen · di, se A - chi le vuoi sal · var, _____

50

Musical score page 1. Treble and bass staves. Key signature: two flats. Measure 50: vocal line starts with eighth-note pairs, followed by lyrics "col po di Fa - to". The piano accompaniment consists of eighth-note chords. Measure 51: vocal line continues with eighth-note pairs, followed by lyrics "quand'altri haspe - ne, che sia scampu - to al -". The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

55

Musical score page 2. Treble and bass staves. Key signature: two flats. Measure 55: vocal line starts with eighth-note pairs, followed by lyrics "- lor ___ lo ___ vie - ne ad in - con · trar _____. al - lor, al - lor lo vie ___ ne ad". The piano accompaniment consists of eighth-note chords. Measures 56-57: vocal line rests, piano accompaniment continues with eighth-note chords.

Musical score page 3. Treble and bass staves. Key signature: two flats. Measure 58: vocal line starts with eighth-note pairs, followed by lyrics "in ___ con · trar, ___ ad in ___ con · trar, col - po _ del _ fa - to quand'altri ha spe - ne,". The piano accompaniment consists of eighth-note chords. Measure 59: vocal line rests, piano accompaniment continues with eighth-note chords.

60

Musical score page 4. Treble and bass staves. Key signature: two flats. Measure 60: vocal line starts with eighth-note pairs, followed by lyrics "che siascampu _____. — —". The piano accompaniment consists of eighth-note chords. Measures 61-62: vocal line rests, piano accompaniment continues with eighth-note chords.

65

Musical score for voice and piano. The vocal line starts with eighth-note patterns, followed by lyrics: "to al-lor, al-lor lo vie ad in - con -". The piano accompaniment consists of eighth-note chords. Measure 65 ends with a dynamic **p**.

70

Continuation of the musical score. The vocal line includes lyrics: "- trar, al-lor, al-lor lo vie nead in — contrar.". The piano accompaniment features eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Dynamics include **f**, **tr~**, and **tr~**.

Continuation of the musical score. The vocal line continues with eighth-note patterns. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

Grecia tu offendi,
Troia difendi,
se Achille vuoi salvar.
Quel che di Giove
dal ciglio move
sai che non può mancar.
Colpo di fato,
quand'altri ha spene
che sia scampato,
allor lo viene
ad incontrar.
Grecia tu offendi,
Troia difendi,
se Achille vuoi salvar.

Tu offenses la Grèce,
Tu défends Troie,
Si tu veux sauver Achille.
Le trait qui part
De l'œil de Jupiter
Ne peut manquer son but, tu le sais.
Le coup du destin,
Quand on a l'espoir
D'y avoir échappé,
C'est alors justement
Qui vient vous frapper.
Tu offenses la Grèce,
Tu défends Troie,
Si tu veux sauver Achille.